

OLYMPUS[®]

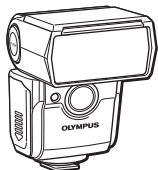
FL-700WR

UK ІНСТРУКЦІЯ

Номер моделі: IM011

Дякуємо за придбання цього виробу компанії Olympus.
Для безпечного користування цим виробом перед початком роботи прочитайте цю інструкцію з експлуатації.
Окрім того, збережіть інструкцію для подальшого використання.
Використання виробу за межами країни або регіону, де була здійснена купівля, може призвести до порушення місцевих законів. У таких випадках компанія Olympus не несе жодної відповідальності.

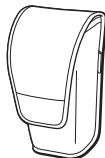
Перевірка комплектації



● Спалах: FL-700WR



● Підставка спалаху:
FLST-1

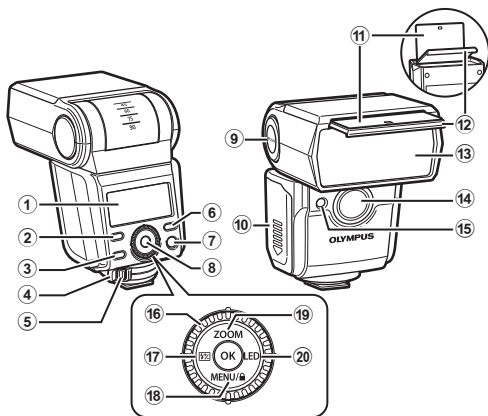


● Футляр спалаху

● Інструкція (цей посібник)

● Гарантійний формуляр

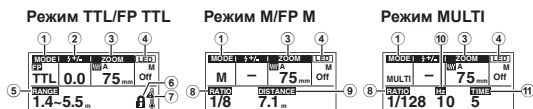
Найменування частин



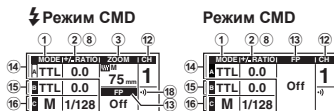
- | | |
|--|--|
| ① Панель керуваннястор. 4 | ⑮ Віконце датчика оптичного зв'язку
.....стор. 15 |
| ② Кнопка MODEстор. 8, 18 | |
| ③ Кнопка CHARGE/TEST.....стор. 7 | |
| ④ Фіксаторстор. 6 | |
| ⑤ Кнопка розблокування фіксатора
.....стор. 6 | |
| ⑥ Кнопка $\left[\frac{1}{2} \bullet \right]$ (зміна режиму зв'язку)
.....стор. 8, 18 | |
| ⑦ Кнопка ON/OFF.....стор. 7 | |
| ⑧ Кнопка OK.....стор. 8, 18 | |
| ⑨ Кнопка PUSH (розблокування)
.....стор. 13 | |
| ⑩ Кришка акумуляторного відсіку
.....стор. 5 | |
| ⑪ Пластина захоплення світла
.....стор. 14 | |
| ⑫ Широка панельстор. 14 | |
| ⑬ Віконце спалаху.....стор. 13 | |
| ⑭ Освітлення AF/LED освітлення
.....стор. 25, 26 | |
| | Дисковий регулятор/Кнопки зі стрілками |
| | ⑯ Дисковий регулятор.....стор. 8, 18, 25 |
| | ⑰ Кнопка $\left[\frac{1}{2} \right]$ (компенсація спалаху/
інтенсивність спалаху)/ \triangleleft
.....стор. 9, 10, 11, 12, 18 |
| | ⑱ Кнопка MENU/ \square (блокування клавіш)/
∇стор. 25 |
| | ⑲ Кнопка ZOOM/ \triangle
.....стор. 9, 10, 11, 12, 13, 18 |
| | ⑳ Кнопка LED освітлення/ \trianglerightстор. 25 |

Дисплей (панель керування)

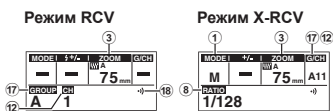
Режими спалаху (стор. 9 – 12)



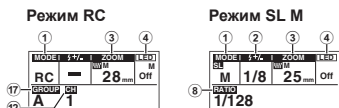
Режими бездротового пристрою радіокерування (стор. 18)



Режими бездротового радіоприймача (стор. 20)



Режими бездротового оптичного зв'язку (стор. 22)



- ① MODE (режим керування спалахом)
- ② +/- (компенсація спалаху)
- ③ ZOOM (кут освітлення)
- ④ LED освітлення
- ⑤ RANGE (діапазон керування спалахом)
- ⑥ (режим блокування клавш)
- ⑦ (попередження про підвищення температури)
- ⑧ RATIO (інтенсивність спалаху)
- ⑨ DISTANCE (оптимальна відстань зйомки)
- ⑩ Hz (частота спрацювання спалаху)
- ⑪ TIME (кількість спрацювань спалаху)
- ⑫ CH (канал зв'язку)
- ⑬ Спалах FP (Super FP)
- ⑭ Налаштування групи A
- ⑮ Налаштування групи B
- ⑯ Налаштування групи C
- ⑰ GROUP (група зв'язку)
- ⑱ (режим бездротового радіозв'язку)

Підготовка спалаху

Встановлення акумуляторів (продаються окремо)

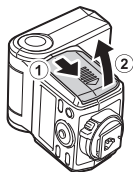
Придатні батарейки та акумулятори

Використовуйте батарейки та акумулятори таких типів:

- Акумулятори NiMH AA (x 4)
- Лужні сухі батарейки AA (x 4)
- ❗ Марганцеві батарейки AA використовувати не можна.
- ❗ Не використовуйте літєві акумулятори AA. Деякі літєві акумулятори AA під час використання дуже сильно нагріваються.

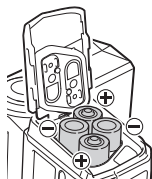
Встановлення акумуляторів

1 Відкрийте кришку акумуляторного відсіку.

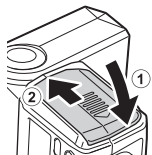


2 Вставте акумулятори.

- Переконайтесь, що дотримана полярність (+/-).



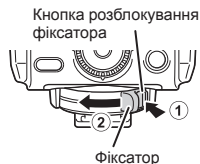
3 Закрийте кришку акумуляторного відсіку.



Встановлення спалаху на камеру

- 1 Переконайтесь, що спалах і камера вимкнені.
- 1 Наявність бруду чи вологи на електричних контактах може призвести до неполадок у роботі. Витріть бруд чи вологу, перш ніж встановлювати спалах на камеру.

- 1 Натисніть і утримуйте кнопку розблокування фіксатора (1), а тоді зсуньте фіксатор у напрямку стрілки (2).



- 2 Повністю вставте спалах у роз'єм для кріплення аксесуарів.



- 3 Зсуньте фіксатор у напрямку стрілки.

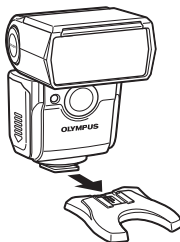


Знімання спалаху

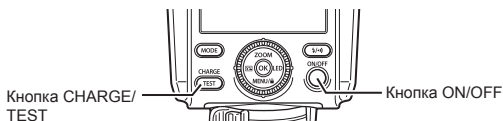
Виконайте крок 1 з наведеної вище процедури та зніміть спалах з роз'єму для кріплення аксесуарів.

Встановлення спалаху на підставку спалаху

Щоб встановити спалах на підставку спалаху, виконайте процедуру з розділу «Встановлення спалаху на камеру».



Увімкнення живлення




1 Натисніть кнопку ON/OFF.

- Кнопка CHARGE/TEST засвітиться оранжевим та увімкнеться панель керування.

- 1 Якщо через вказаний далі проміжок часу кнопка CHARGE/TEST не засвітиться, у найближчий час треба буде замінити акумулятори. (стор. 5)

Акумулятори NiMH: 10 секунд

Лужні сухі батарейки: 30 секунд

- 1 Якщо посередині панелі керування з'явиться значок , заряд акумуляторів дуже низький. Якомога швидше замініть акумулятори.

Здійснення тестового спалаху

Щоб здійснити тестовий спалах, натисніть кнопку CHARGE/TEST, поки вона світиться оранжевим.

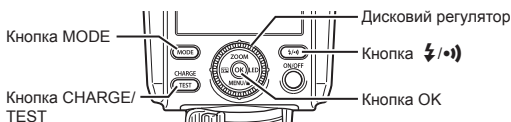
Вимкнення живлення

Натисніть кнопку ON/OFF.

Режим очікування/автоматичне вимикання

- У деяких камер у разі переходу камери в режим очікування, спалах автоматично теж переходить у режим очікування.
- Якщо протягом приблизно 60 хвилин не виконується жодна операція, живлення автоматично вимикається. Натисніть кнопку ON/OFF, щоб знову скористатися спалахом.

Зйомка з використанням спалаху



1 Переведіть камеру в режим спалаху.

- Докладніше дивіться у посібнику з експлуатації камери.

2 Натисніть кнопку $\text{⚡}/\text{⦿}$. Потім обертайте дисковий регулятор, щоб вибрати режим ⚡ (спалах). Для підтвердження натисніть кнопку OK.

⚡		
CMD	⚡ CMD	
RCV	X-RCV	

- Кнопка CHARGE/TEST засвітиться оранжевим.

3 Натисніть кнопку MODE. Потім обертайте дисковий регулятор, щоб вибрати режим керування спалахом і змінити налаштування.

- Докладніше читайте в поясненні режимів керування спалахом (зі стор. 9 по 12).

4 Натисніть кнопку спуску затвора до половини.

- Якщо використовується режим TTL, переконайтесь, що об'єкт зйомки знаходиться у межах значення параметра RANGE (діапазон керування спалахом).
- Якщо використовується режим M, переконайтесь, що об'єкт зйомки знаходиться на відстані, що не перевищує значення параметра DISTANCE (оптимальна відстань зйомки).

5 Натисніть кнопку спуску затвора повністю, щоб зробити знімок.

- ❗ Якщо внутрішня температура спалаху піднімається надто високо, з'являється позначка ⚡ (попередження про підвищення температури), і певний час спалах не працюватиме. Не допускайте, щоб спалах спрацював більше ніж 40 разів підряд (спрацювання з максимальною потужністю). Після спрацювання не використовуйте спалах принаймні 10 хвилин.
- ❗ Залежно від об'єктива та бленди можливе виньєтування. (На об'єкті зйомки може з'явитись тінь від об'єктива або бленди).

Автоматичне керування спалахом (режим TTL)

Режим TTL коригує потужність спалаху відповідно до яскравості, що сприймається об'єктивом камери. Цей режим можна використовувати з камерами, що підтримують режим TTL від Olympus. Список сумісних камер дивіться на веб-сайті Olympus.

- 1 Натисніть кнопку MODE. Потім обертайте дисковий регулятор, щоб вибрати TTL. Для підтвердження натисніть кнопку ОК.

MODE	±+/-	ZOOM	LED
TTL	0.0	75 mm	Off
RANGE	0.7~8.0 m		

- 2 Скоригуйте налаштування.

Встановлення компенсації спалаху (±+/-)

Натисніть кнопку $\frac{1}{2}$, щоб вибрати ±+/- . Потім обертайте дисковий регулятор, щоб скоригувати налаштування.

- Компенсацію спалаху можна встановлювати в діапазоні від -5 до +5.

Натисніть кнопку ОК.

Встановлення кута освітлення (ZOOM)

Натисніть кнопку ZOOM, щоб вибрати ZOOM. Потім обертайте дисковий регулятор, щоб скоригувати налаштування.

- Якщо вибрати А (авто), буде використане автоматичне налаштування. При автоматичному налаштуванні використовується діапазон від 12 мм до 75 мм.
- Якщо віконце спалаху скориговане для фотографування з відбиттям спалаху, вибрати А (авто) неможливо.
- Якщо вибрати М (ручний), кут освітлення можна встановити в діапазоні від 12 мм до 75 мм.

Натисніть кнопку ОК.

Налаштування інтенсивності спалаху вручну (режим М)

Спалах спрацює з обраною інтенсивністю. Цей режим можна використовувати з камерами, що не підтримують функцію зв'язку від Olympus.

- 1 Натисніть кнопку MODE. Тоді обертайте дисковий регулятор, щоб вибрати М. Натисніть кнопку ОК для підтвердження.

MODE	±+/-	ZOOM	LED
M	-	75 mm	Off
RATIO	DISTANCE		
1/128	1.14 m		

- 2 Скоригуйте налаштування.

Встановлення кута освітлення (ZOOM)

Натисніть кнопку ZOOM, щоб вибрати ZOOM. Потім обертайте дисковий регулятор, щоб скоригувати налаштування.

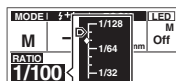
- Якщо вибрати А (авто), буде використане автоматичне налаштування. При автоматичному налаштуванні використовується діапазон від 12 мм до 75 мм.
- Якщо віконце спалаху скориговане для фотографування з відбиттям спалаху, вибрати А (авто) неможливо.
- Якщо вибрати М (ручний), кут освітлення можна встановити в діапазоні від 12 мм до 75 мм.

Натисніть кнопку ОК.

Встановлення інтенсивності спалаху (RATIO)

Натисніть кнопку $\frac{1}{\square}$, щоб вибрати RATIO. Потім обертайте дисковий регулятор, щоб скоригувати налаштування.

- Коефіцієнт спалаху можна встановлювати в діапазоні від 1/1 до 1/128.*1
*1 Можна вибрати регулювання з кроком 1/2 EV або 1/3 EV. (стор. 26)
*2 На відображенні шкали позначка \square означає поточний вибір. Позначка \diamond – це попереднє налаштування.



Відображення шкали*2

Натисніть кнопку ОК.

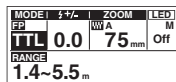
- Якщо після зйомки зі спалахом у режимі TTL перейти в режим М, попередня інтенсивність спалаху буде встановлена як ручна інтенсивність спалаху.

Спрацьовування спалаху з короткою витримкою (режим FP TTL/режим FP M)

Під час зйомки з використанням спалаху витримка може бути коротшою за швидкість синхронізації зі спалахом. Ці режими будуть корисні, якщо ви хочете зняти портрет з розмиттям тла за допомогою розширення діафрагми, або якщо хочете скористатися короткою витримкою для зменшення засвічування тла.

Ведуче число буде нижчим, ніж у звичайному режимі TTL або режимі М.

- 1 Натисніть кнопку MODE. Тоді обертайте дисковий регулятор, щоб вибрати FP TTL або FP M. Натисніть кнопку ОК для підтвердження.



- 2 Скоригуйте налаштування.

Встановлення компенсації спалаху (±) в режимі FP TTL

Натисніть кнопку $\frac{1}{2}$, щоб вибрати ±. Потім обертайте дисковий регулятор, щоб скоригувати налаштування.

- Компенсацію спалаху можна встановлювати в діапазоні від -5 до +5.

Натисніть кнопку ОК.

Встановлення кута освітлення (ZOOM)

Натисніть кнопку ZOOM, щоб вибрати ZOOM. Потім обертайте дисковий регулятор, щоб скоригувати налаштування.

- Якщо вибрати А (авто), буде використане автоматичне налаштування. При автоматичному налаштуванні використовується діапазон від 12 мм до 75 мм.
- Якщо віконце спалаху скориговане для фотографування з відбиттям спалаху, вибрати А (авто) неможливо.
- Якщо вибрати М (ручний), кут освітлення можна встановити в діапазоні від 12 мм до 75 мм.

Натисніть кнопку ОК.

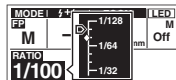
Встановлення інтенсивності спалаху (RATIO) в режимі FP M

Натисніть кнопку $\frac{1}{2}$, щоб вибрати RATIO. Потім обертайте дисковий регулятор, щоб скоригувати налаштування.

- Коефіцієнт спалаху можна встановлювати в діапазоні від 1/1 до 1/128.*1

*1 Можна вибрати регулювання з кроком 1/2 EV або 1/3 EV. (стор. 26)

*2 На відображенні шкали позначка \square означає поточний вибір. Позначка \diamond – це попереднє налаштування.



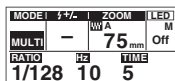
Відображення шкали*2

Натисніть кнопку ОК.

Багаторазове спрацьовування спалаху з регулярним інтервалом (режим MULTI)

У цьому режимі протягом однієї експозиції спалах спрацьовує багато разів із регулярним інтервалом. Таким чином, в одному зображенні можна зафіксувати рух об'єкта. Максимальна кількість спрацьовувань залежить від інтенсивності спалаху. Зазвичай для такої зйомки використовується довга витримка тривалістю 60 секунд або довше. Цей режим доступний лише для камер Olympus з підтримкою функції багаторазового спрацьовування спалаху.

- 1** Натисніть кнопку MODE. Потім обертайте дисковий регулятор, щоб вибрати MULTI. Для підтвердження натисніть кнопку ОК.



- 2** Скоригуйте налаштування.

Встановлення кута освітлення (ZOOM)

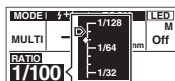
Натисніть кнопку ZOOM, щоб вибрати ZOOM. Потім обертайте дисковий регулятор, щоб скоригувати налаштування.

- Якщо вибрати А (авто), буде використане автоматичне налаштування. При автоматичному налаштуванні використовується діапазон від 12 мм до 75 мм.
- Якщо віконце спалаху скориговане для фотографування з відбиттям спалаху, вибрати А (авто) неможливо.
- Якщо вибрати М (ручний), кут освітлення можна встановити в діапазоні від 12 мм до 75 мм.

Натисніть кнопку ОК.

Встановлення інтенсивності спалаху (RATIO)

Натисніть кнопку $\frac{1}{Z}$, щоб вибрати RATIO. Потім обертайте дисковий регулятор, щоб скоригувати налаштування.



Відображення шкали*2

- Коефіцієнт спалаху можна встановлювати в діапазоні від 1/4 до 1/128.*1

*1 Можна вибрати регулювання з кроком 1/2 EV або 1/3 EV. (стор. 26)

*2 На відображенні шкали позначка \blacktriangleright означає поточний вибір. Позначка \blacklozenge – це попереднє налаштування.

Натисніть кнопку ОК.

Встановлення частоти спрацьовування спалаху (Hz)

Натисніть кнопку MODE. Тоді натискайте $\triangleleft \triangleright$ на кнопках зі стрілками, щоб вибрати Hz. Обертайте дисковий регулятор, щоб скоригувати налаштування.

- Частоту можна встановлювати в діапазоні від 1 до 100.

Натисніть кнопку ОК.

Встановлення кількості спрацьовувань спалаху (TIME)

Натисніть кнопку MODE. Тоді натискайте $\triangleleft \triangleright$ на кнопках зі стрілками, щоб вибрати TIME. Обертайте дисковий регулятор, щоб скоригувати налаштування.

- Максимальне значення кількості спрацьовувань залежить від інтенсивності спалаху (RATIO).

Натисніть кнопку ОК.

Встановлення витримки на камері

Встановіть витримку відповідно до частоти спрацьовування і кількості спрацьовувань спалаху, встановлених як описано нижче.

Витримка (с) \geq Кількість спрацьовувань (TIME) \div Частота спрацьовувань (Hz)

Приклад:

Якщо встановлено «10» для кількості спрацьовувань (TIME) і «5» для частоти спрацьовувань (Hz), значення витримки (с) має бути більше за те, що розраховується за наведеною нижче формулою.

$$10 \div 5 = 2$$

Поради зі зйомки

Коригування розподілення світла

Можна обирати стандартний режим або ширококутний режим. Ширококутний режим забезпечує більш рівномірне висвітлення навколишніх об'єктів.

Якщо кут освітлення становить 12 мм або менше, розподілення світла не змінюється.

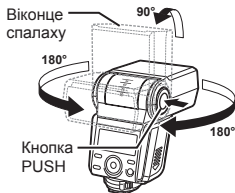
- 1 Натисніть і утримуйте кнопку ZOOM, поки на панелі керування не з'явиться значок «W» (ширококутний режим).

- Щоб скасувати налаштування, натисніть і утримуйте кнопку ZOOM, поки значок «W» (ширококутний режим) не зникне з панелі керування.

MODE	1/2	ZOOM	LED
TTL	0.0	25mm	Off
RANGE	0.7~8.0m		

Нахил віконця спалаху (фотографування з відбиттям спалаху)

Якщо змінювати кут, під яким світло від спалаху падає на об'єкт, можна контролювати тіні. Окрім того, світло можна відбивати від стелі або стін, що дозволяє пом'якшити тіні на об'єкті.



- 1 Натисніть і утримуйте кнопку PUSH, а тоді нахилляйте віконце спалаху вгору, вниз, вліво або вправо.

Відбиття спалаху

Світло від спалаху можна пом'якшити, якщо відбивати його від стелі або стін.

- Якщо для параметра ZOOM (кут освітлення) встановити значення А (авто), для фотографування з відбиттям спалаху буде використовуватися кут освітлення з налаштування «Bounce zoom». (стор. 26)

Створення ефекту захоплення світла

Якщо під час фотографування з відбиттям спалаху використовувати пластину захоплення світла, в очах об'єкта зйомки можна створювати відбиття. Завдяки цьому обличчя об'єкта стає більш жвавим.

- 1** Натисніть і утримуйте кнопку PUSH, а тоді нахиліть віконце спалаху вгору на 90 градусів.
- 2** Витягніть широку панель.
 - Разом з широкою панеллю з'явиться пластина захоплення світла.
- 3** Сховайте лише широку панель.

Пластина
захоплення світла

Широка панель



Збільшення кута освітлення (широка панель)

Використовуйте широку панель тоді, коли використовується об'єктив з фокусною відстанню 12 мм (24 мм*) або менше. Кут освітлення буде дорівнювати 7 мм. Широка панель також корисна для розсіювання світла на відстані менше ніж 1 метр і т. п.

* Фокусна відстань для плівки типу 135 (плівка 35 мм)

- 1** Витягніть широку панель та встановіть перед віконцем спалаху.
 - Разом з широкою панеллю з'явиться пластина захоплення світла.
 - Налаштування параметра ZOOM (кут освітлення) відповідає налаштуванню параметра «Wide panel». (стор. 26)
- 2** Сховайте лише пластину захоплення світла.
 - 1** Не піднімайте широку панель вгору.

Широка панель/
Пластина захоплення світла



Бездротова зйомка

Під час зйомки один або декілька спалахів можна розташувати на віддаленні від камери. Положення і налаштування спалахів можна змінювати, досягаючи таким чином різноманітних ефектів освітлення.

Цей спалах підтримує бездротову зйомку за допомогою як радіо- так і оптичного зв'язку.

Відмінності між радіозв'язком та оптичним зв'язком

Бездротова зйомка з використанням радіозв'язку має деякі переваги порівняно з бездротовою зйомкою з використанням оптичного зв'язку. Під час бездротової зйомки ви меншою мірою залежите від перешкод і зовнішнього освітлення, оскільки маєте більше можливостей в плані розташування приймачів та вибору місця зйомки.

В таблиці нижче наводяться основні функціональні відмінності.

Функція	Радіозв'язок	Оптичний зв'язок
Максимальна відстань зв'язку	Прибл. 30 метрів	Прибл. до 5 метрів*
Групи	3 групи (A / B / C)	3 групи (A / B / C) + 1 головний спалах
Канали зв'язку	Від 1 до 15	Від 1 до 4

* Відстань змінюється залежно від кута приймача та сумісності між спалахом і приймачем.

Оптичний зв'язок





Використання функції бездротового радіозв'язку

Цей спалах можна використовувати для керування декількома приймачами за допомогою радіозв'язку (функція керування). Окрім того, пристрій керування можна використовувати для керування цим спалахом за допомогою радіозв'язку (функція приймання). Ці функції працюють лише з виробами Olympus, що підтримують функцію бездротового радіозв'язку. Інформацію про вироби з підтримкою функції бездротового радіозв'язку дивіться на веб-сайті Olympus.

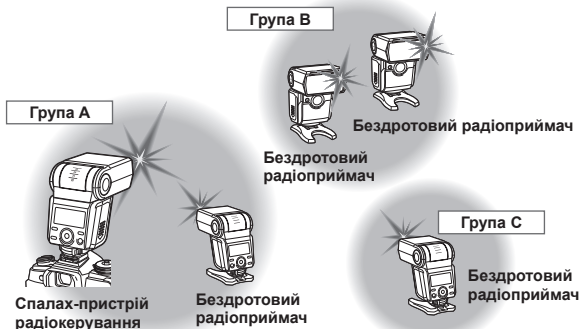
Режими роботи

Цей спалах має такі режими бездротового радіозв'язку.

Бездротовий пристрій радіокерування:	Спалах керує бездротовими радіоприймачами.
Спалах-пристрій радіокерування:	Спалах керує бездротовими радіоприймачами та спрацьовує сам.
Бездротовий радіоприймач (групове керування):	Спалах керує спрацьовуванням.
Бездротовий радіоприймач (індивідуальне керування):	Спалах керує спрацьовуванням з використанням власних налаштувань.

Групове керування

Якщо перевести спалах у режим роботи бездротового пристрою радіокерування або спалаху-пристрою радіокерування, то можна контролювати максимум три групи бездротових радіоприймачів. В межах однієї групи усі спалахи спрацьовують з однаковими налаштуваннями. Ця функція дозволяє проводити зйомку з різноманітними ефектами освітлення.



Відстань зв'язку

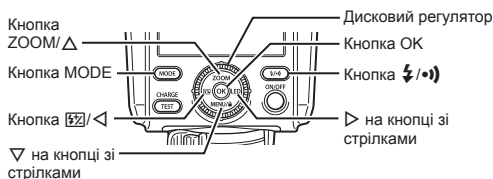
При використанні цього спалаху максимальна відстань бездротового радіозв'язку становить прибіл. 30 метрів (на основі умов вимірювання Olympus).

- Для отримання такої відстані між пристроями не має бути жодних перешкод, екранувальних матеріалів чи радіошумів.
- Залежно від розташування пристроїв, навколишнього середовища, погодних умов та інших факторів відстань зв'язку може бути коротшою.

Частота

Цей виріб використовує для бездротового зв'язку діапазон 2,4 ГГц. Проте інші бездротові пристрої можуть також використовувати цю частоту.

Бездротова зйомка з радіокеруванням



Використання спалаху як бездротового пристрою радіокерування/спалаху-пристрою радіокерування

- 1 Натисніть кнопку ⚡/⦿. Потім обертайте дисконий регулятор, щоб вибрати режим роботи. Для підтвердження натисніть кнопку OK.

- Кнопка CHARGE/TEST засвітиться зеленим.

Режим CMD

- Спалах можна використовувати як бездротовий пристрій радіокерування. (Спалах спрацює не буде.)

⚡ CMD Режим

- Спалах можна використовувати як спалах-пристрій радіокерування. (Для спрацювання спалаху обирається група A.)

⚡/⦿		
⚡		
CMD	⚡CMD	⋮)
RCV	X-RCV	

Під час вибору режиму роботи

MODE	W-RATIO	FP	CH
A	TTL 0.0		1
B	TTL 0.0	Off	⋮)
C	M 1/128		

MODE	W-RATIO	ZOOM	CH
A	TTL 0.0	75mm	1
B	TTL 0.0	FP	⋮)
C	M 1/8	Off	

MODE	W-RATIO	ZOOM	CH
A	TTL 0.0	75mm	1
B	TTL 0.0	FP	⋮)
C	M 1/8	Off	

- 2 Натисніть кнопку MODE. Тоді натискайте Δ ∇ на кнопках зі стрілками. Виберіть MODE (режим керування спалахом) для групи, щоб встановити режим керування спалахом для групи.
- 3 Обертайте дисконий регулятор, щоб вибрати режим керування спалахом, а тоді натисніть кнопку OK.
 - Докладніше читайте в поясненні режимів керування спалахом (зі стор. 9 по 12).
 - ❗ Якщо не хочете використовувати якусь певну групу, виберіть «Off».

- 4 Скоригуйте налаштування.

Встановлення компенсації спалаху (±/-) в режимі TTL або FP TTL

Натисніть кнопку \pm/Z , щоб вибрати +/- RATIO.

Потім обертайте дисковий регулятор, щоб скоригувати налаштування.

- Компенсацію спалаху можна встановлювати в діапазоні від -5 до +5.

MODE	±/- RATIO	ZOOM	CH
A	TTL 0.0	75mm	1
B	TTL 0.0	FP	-)
C	M 1/8	Off	

Натисніть кнопку ОК.

Встановлення інтенсивності спалаху (RATIO) в режимі M, FP M або MULTI

Натисніть кнопку \pm/Z , щоб вибрати +/- RATIO.

Потім обертайте дисковий регулятор, щоб скоригувати налаштування.

- Коефіцієнт спалаху можна встановлювати в діапазоні від 1/1 до 1/128.*1

*1 Можна вибрати регулювання з кроком 1/2 EV або 1/3 EV. (стор. 26)

*2 На відображенні шкали позначка \blacklozenge означає поточний вибір. Позначка \diamond – це попереднє налаштування.

MODE	±/- RATIO	ZOOM	CH
A	TTL 0.0	1/16	1
B	TTL 0.0	1/8	-)
C	M 1/8	1/4	

Відображення шкали*2

Натисніть кнопку ОК.

Встановлення кута освітлення (ZOOM) в режимі \pm/CMD

Натисніть кнопку ZOOM, щоб вибрати ZOOM. Потім обертайте дисковий регулятор, щоб скоригувати налаштування.

- Якщо вибрати A (авто), буде використане автоматичне налаштування. При автоматичному налаштуванні використовується діапазон від 12 мм до 75 мм.
- Якщо віконце спалаху скориговане для фотографування з відбиттям спалаху, вибрати A (авто) неможливо.
- Якщо вибрати M (ручний), кут освітлення можна встановити в діапазоні від 12 мм до 75 мм.

Натисніть кнопку ОК.

Налаштування режиму FP

Натискайте \triangleleft \triangleright на кнопках зі стрілками, щоб вибрати FP. Потім обертайте дисковий регулятор, щоб скоригувати налаштування.

- Можна вибрати «On» (увімкнути) або «Off» (вимкнути).

MODE	±/- RATIO	FP	CH
A	TTL 0.0	On	1
B	TTL 0.0		-)
C	M 1/8		

Режим CMD

MODE	±/- RATIO	ZOOM	CH
A	TTL 0.0	12mm	1
B	TTL 0.0	FP	-)
C	M 1/8	On	

Режим \pm/CMD

- Докладніше читайте в розділі «Спрацьовування спалаху з короткою витримкою (режим FP TTL/режим FP M)» (стор. 10).

Натисніть кнопку ОК.

Встановлення каналу (CH)

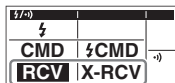
Натискайте <D> на кнопках зі стрілками, щоб вибрати CH. Потім обертайте дисковий регулятор, щоб вибрати канал зв'язку. Для підтвердження натисніть кнопку ОК.

- Можна вибрати SCAN* або канал від 1 до 15.
*Обирайте це налаштування тоді, коли умови зв'язку незадовільні через перешкоди з боку інших пристроїв. Коли автоматично з'явиться невикористований канал, ще раз натисніть кнопку ОК для підтвердження.

5 На бездротовому приймачі виберіть той самий канал, що і на бездротовому пристрої керування/спалаху-пристрою керування.

Використання спалаху як бездротового приймача

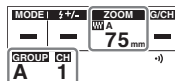
1 Натисніть кнопку . Потім обертайте дисковий регулятор, щоб вибрати режим роботи. Для підтвердження натисніть кнопку ОК.



Під час вибору режиму роботи

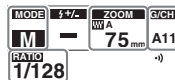
Режим RCV (групове керування)

- У цьому режимі можна налаштувати параметри керування спалахом та його інтенсивність на бездротовому пристрої радіокерування. Бездротовий радіоприймач (цей спалах) отримує з бездротового пристрою радіокерування інформацію про налаштування та сигнал спрацьовування. Після чого бездротовий радіоприймач виконує спалах.



Режим X-RCV (індивідуальні налаштування)

- У цьому режимі можна налаштувати параметри керування спалахом та його інтенсивність на бездротовому радіоприймачі (на цьому спалаху). Бездротовий радіоприймач отримує з бездротового пристрою радіокерування сигнал спрацьовування. Після чого бездротовий радіоприймач виконує спалах відповідно до власних налаштувань.



- 2 Натисніть кнопку MODE. Потім обертайте дисковий регулятор, щоб вибрати режим керування спалахом. Для підтвердження натисніть кнопку OK. (Виключно для режиму X-RCV)
- 3 Скоригуйте налаштування.

Встановлення кута освітлення (ZOOM)

Натисніть кнопку ZOOM, щоб вибрати ZOOM. Потім обертайте дисковий регулятор, щоб скоригувати налаштування.

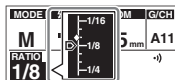
- Якщо вибрати A (авто), буде використане автоматичне налаштування. При автоматичному налаштуванні використовується діапазон від 12 мм до 75 мм.
- Якщо віконце спалаху скориговане для фотографування з відбиттям спалаху, вибрати A (авто) неможливо.
- Якщо вибрати M (ручний), кут освітлення можна встановити в діапазоні від 12 мм до 75 мм.

Натисніть кнопку OK.

Встановлення інтенсивності спалаху (RATIO) в режимі X-RCV

Натисніть кнопку $\frac{1}{2}$, щоб вибрати RATIO. Потім обертайте дисковий регулятор, щоб вибрати налаштування.

- Коефіцієнт спалаху можна встановлювати в діапазоні від 1/1 до 1/128.*1
- *1 Можна вибрати регулювання з кроком 1/2 EV або 1/3 EV. (стор. 26)
- *2 На відображенні шкали позначка \blacktriangleright означає поточний вибір. Позначка \diamond – це попереднє налаштування.



Відображення шкали*2

Натисніть кнопку OK.

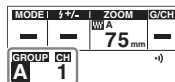
Налаштування групи/каналу зв'язку в режимі RCV

- На бездротовому приймачі виберіть ту саму групу чи той самий канал, що і на бездротовому пристрої керування/спалаху-пристрої керування.

Натисніть кнопку MODE. Тоді натискайте $\triangleleft \triangleright$ на кнопках зі стрілками, щоб вибрати GROUP (група зв'язку). Обертайте дисковий регулятор, щоб скоригувати налаштування.

- Можна вибрати Група А, Група В чи Група С.

Натисніть кнопку OK.



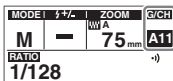
Натисніть кнопку **MODE**. Тоді натискайте $\triangleleft \triangleright$ на кнопках зі стрілками, щоб вибрати **CH** (канал зв'язку). Обертайте дисковий регулятор, щоб скоригувати налаштування.

- Можна вибрати канал від 1 до 15.

Натисніть кнопку **OK**.

Налаштування групи/каналу зв'язку в режимі X-RCV

- На бездротовому приймачі виберіть ту саму групу чи той самий канал, що і на бездротовому пристрої керування/спалаху-пристрої керування.



Натисніть кнопку **MODE**. Тоді натискайте $\triangleleft \triangleright$ на кнопках зі стрілками, щоб вибрати **G/CH** (група зв'язку/канал зв'язку). Обертайте дисковий регулятор, щоб скоригувати налаштування.

- Для вибору доступні параметри від A1 до A15, від B1 до B15 та від C1 до C15.

Натисніть кнопку **OK**.

Встановлення частоти спрацьовування спалаху (Hz) та кількості спрацьовувань спалаху (TIME)

- Ця дія потрібна, тільки якщо у кроці 2 було встановлено режим **MULTI**. Докладніше читайте в розділі «Багаторазове спрацьовування спалаху з регулярним інтервалом (режим **MULTI**)» (стор. 11).

Використання функцій бездротового зв'язку



Зйомка зі спалахами в режимі бездротового дистанційного керування (RC) дозволяє використовувати налаштування фотоапарата для керування декількома спалахами за допомогою оптичного зв'язку. Ця функція доступна лише на цифрових фотокамерах Olympus, які підтримують режим дистанційного керування (RC).

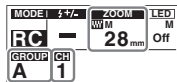
Оптичний підлеглий режим зйомки дозволяє керувати спалахом за допомогою оптичного зв'язку. Ця функція доступна навіть на пристроях, які не підтримують дистанційне керування (RC).

Спалах може не працювати належним чином у поданих далі випадках:



- Щось перешкоджає проходженню світла від спалаху-пристрою керування.
- Приймач знаходиться поза зоною дії спалаху-пристрою керування.
- Спалах-пристрій керування та приймач розташовані занадто далеко один від одного.
- Сенсорне віконце приймача спрямоване не в напрямку спалаху-пристрою керування.
- Приймач розташований у дуже яскравому освітленні, наприклад, надворі за сонячної погоди.

Зйомка зі спалахами в режимі бездротового дистанційного керування (RC)



- Зв'язок між пристроєм керування та приймачами здійснюється за допомогою світла (попередній спалах). Робочий діапазон залежить від конкретної фотокамери/спалаху.
- Переведіть фотокамеру в режим дистанційного керування (RC).
- Встановіть канал зв'язку на фотокамері.
 - Докладніше дивіться у посібнику з експлуатації камери.
- Натисніть кнопку . Потім обертайте дисковий регулятор, щоб вибрати режим  (спалах). Для підтвердження натисніть кнопку ОК.
- Натисніть кнопку MODE, потім обертайте дисковий регулятор, щоб вибрати RC.
- Скоригуйте налаштування.



Встановлення каналу зв'язку (CH)

- Виберіть той самий канал, що і на фотокамері.
- Натисніть кнопку MODE. Тоді натискайте   на кнопках зі стрілками, щоб вибрати CH. Обертайте дисковий регулятор, щоб скоригувати налаштування.
- Можна вибрати канал від 1 до 4.
- Натисніть кнопку ОК.

Встановлення групи зв'язку (GROUP)

- Натисніть кнопку MODE. Тоді натискайте   на кнопках зі стрілками, щоб вибрати GROUP. Обертайте дисковий регулятор, щоб скоригувати налаштування.
- Можна вибрати Група А, Група В чи Група С.
- Натисніть кнопку ОК.

Встановлення кута освітлення (ZOOM)

- Натисніть кнопку ZOOM, щоб вибрати ZOOM. Потім обертайте дисковий регулятор, щоб скоригувати налаштування.
- Якщо вибрати А (авто), буде використане автоматичне налаштування. При автоматичному налаштуванні використовується діапазон від 12 мм до 75 мм.
 - Якщо віконце спалаху скориговане для фотографування з відбиттям спалаху, вибрати А (авто) неможливо.

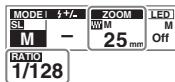
- Якщо вибрати М (ручний), кут освітлення можна встановити в діапазоні від 12 мм до 75 мм.

Натисніть кнопку ОК.

Зйомка з оптичними підлеглими пристроями

1 Натисніть кнопку $\frac{1}{2}$ (спалах). Потім обертайте дисковий регулятор, щоб вибрати режим $\frac{1}{2}$ (спалах). Для підтвердження натисніть кнопку ОК.

2 Натисніть кнопку MODE, потім обертайте дисковий регулятор, щоб вибрати режим SL M.



3 Скоригуйте налаштування.

Встановлення кута освітлення (ZOOM)

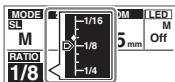
Натисніть кнопку ZOOM, щоб вибрати ZOOM. Потім обертайте дисковий регулятор, щоб скоригувати налаштування.

- Якщо вибрати А (авто), буде використане автоматичне налаштування. При автоматичному налаштуванні використовується діапазон від 12 мм до 75 мм.
- Якщо віконце спалаху скориговане для фотографування з відбиттям спалаху, вибрати А (авто) неможливо.
- Якщо вибрати М (ручний), кут освітлення можна встановити в діапазоні від 12 мм до 75 мм.

Натисніть кнопку ОК.

Встановлення інтенсивності спалаху (RATIO)

Натисніть кнопку $\frac{1}{2}$, щоб вибрати RATIO. Потім обертайте дисковий регулятор, щоб скоригувати налаштування.



Відображення шкали*2

- Коефіцієнт спалаху можна встановлювати в діапазоні від 1/1 до 1/128.*1

*1 Можна вибрати регулювання з кроком 1/2 EV або 1/3 EV. (стор. 26)


*2 На відображенні шкали позначка \blacklozenge означає поточний вибір. Позначка \diamond – це попереднє налаштування.

Натисніть кнопку ОК.


Інші налаштування

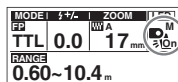
Увімкнення LED освітлення

Спалах можна використовувати як джерело світла.

- 1 Натисніть і утримуйте кнопку LED, поки на панелі керування не з'явиться значок .



 - Щоб вимкнути світло, натисніть та утримуйте кнопку LED, поки не з'явиться повідомлення «Off».



- 1 LED освітлення можна вмикати виключно в режимі  (спалах).

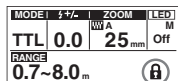


Запобігання випадковому спрацюванню (режим блокування клавіш)

Можна попередити можливість випадкового спрацювання кнопок та регулятора під час зйомки.

- 1 Натисніть та утримуйте кнопку MENU/, доки на панелі керування не з'явиться .

 - Щоб скасувати режим блокування, натисніть та утримуйте кнопку MENU/, поки значок  не зникне з панелі керування.



Налаштування на екрані MENU

Для полегшення користування спалахом можна налаштувати декілька різних функцій.

Порядок налаштування

△ на кнопці зі стрілками



Дисковий регулятор

Кнопка MENU/▽

Кнопка OK

Назва функції Налаштування

AF illum. mode	Auto
LED brightness	1/8
EV step	1/3
Bounce zoom	12
Value DIAL	Set OK

Меню

- 1 Натисніть кнопку MENU.
- 2 Натискайте △ ▽ на кнопках зі стрілками, щоб вибрати назву функції.
- 3 Обертайте дисковий регулятор, щоб вибрати налаштування, а тоді натисніть кнопку OK для підтвердження.

Функції, які можна налаштувати

 позначає налаштування за замовчуванням.

AF illum. mode: увімкнення освітлення AF за допомогою фотокамери.

Auto (використання освітлення AF) / **Off** (вимкнення функції)

LED brightness: налаштування яскравості LED освітлення.

Від **1/1** (найбільша яскравість) до **1/8** та **1/32** (найменша яскравість)

EV step: встановлення кроку, з яким здійснюється налаштування \pm (компенсація спалаху/інтенсивність спалаху).

1/3 / **1/2**

Bounce zoom: ручне налаштування параметра ZOOM (кут освітлення) під час фотографування з відбиттям спалаху, навіть якщо для параметра ZOOM встановлено значення A (авто).

Від **12** до **75**

- ❗ Налаштування цієї функції неможливе, якщо для параметра «Wide panel» встановити значення «On» і витягти широку панель.

Wide panel: якщо використовується широка панель (стор. 14) параметр ZOOM (кут освітлення) автоматично отримує значення «7 мм».

On (увімкнення функції) / **Off** (вимкнення функції)

Flash cable: можна вибрати, чи використовується кабель спалаху.

On (використання кабелю спалаху) / **Off** (вимкнення функції)

- ❗ Якщо вибрати «On», індикатор RANGE (діапазон керування спалахом) не відображається. Якщо вибрати «Off», індикатор RANGE відображається з урахуванням того, що до фотокамери під'єднано спалах.

Zoom display: зміна відображення ZOOM (кут освітлення).

Можна відображати фокусну відстань для об'єктива стандарту 4/3 або плівки типу 135 (плівка 35 мм).

FT (об'єктив стандарту 4/3) / **135F** (плівка 35 мм)

m/ft: зміна одиниць вимірювання для індикатора RANGE (діапазон керування спалахом).

m (метри) / **ft** (фути)

Front charge ind.: коли спалах готовий до спрацьовування, LED індикатор починає блимати.

Auto (увімкнення функції) / **Off** (вимкнення функції)

- ❗ Ця функція доступна для налаштування лише тоді, коли для параметра MODE (режим керування спалахом) встановлено значення RC (стор. 23) або SL M (стор. 24).

Back light mode: встановлюється підсвічування панелі керування.

Auto (підсвічування вмикається під час роботи) /

On (підсвічування завжди увімкнене) / **Off** (підсвічування завжди вимкнене)

Back light timer: встановлюється час вимикання підсвічування панелі керування.

Виберіть час (у секундах) відсутності активності, через який підсвічування вимкнеться автоматично.

Від **1sec** до **5sec** та **15sec**

Бeeper: звуковий сигнал повідомляє про готовність спалаху для спрацьовування.

Off (вимкнення функції) / **On** (увімкнення функції)

Reset: відновлення налаштувань за замовчуванням.

No (збереження поточних налаштувань) / **Yes** (відновлення налаштувань за замовчуванням)

Заходи безпеки

Для безпечного користування цим пристроєм уважно прочитайте відомості з позначками «УВАГА» та «ОБЕРЕЖНО». Дотримання цих заходів дозволить гарантувати безпеку користувачів та інших осіб, а також зберегти майно від пошкодження.



УВАГА

Недотримання вказівок, позначених цим знаком, може призвести до серйозних травм або загибелі.

- Не використовуйте спалах поблизу легкозаймистих або вибухових речовин. Це може призвести до пожежі або вибуху.
- Не виконуйте паяння виробу, не намагайтеся його розібрати або модифікувати.
- Не накривайте зону випромінювання світла рукою й не торкайтеся її після тривалого використання. Це може спричинити опіки.

- Бережіть прилад від потрапляння всередину вологи або сторонніх речовин. Це може призвести до пожежі або враження електричним струмом. Якщо прилад потрапив у воду або стороння речовина потрапила в прилад, негайно вимкніть прилад і обережно вийміть із нього елементи живлення. Зверніться за допомогою до офіційного представника або до сервісного центру компанії Olympus.
- Щоб запобігти ДТП, не спрямовуйте спалах безпосередньо на водія транспортного засобу.
- Не використовуйте спалах або освітлення AF надто близько до очей об'єкта зйомки, особливо під час зйомки дітей. Зберігайте спалах у місцях, недосяжних для дітей. Світло спалаху може призвести до пошкодження зору.
- Для запобігання короткого замикання, не використовуйте акумулятори із пошкодженнями зовнішнього шару (ізоляційного покриття).
- Не використовуйте одночасно старі та нові елементи живлення або елементи живлення різних виробників.
- Уникайте контакту сторонніх матеріалів, таких як метали, з полюсами (+) та (-) елементів живлення.



ОБЕРЕЖНО

Недотримання вказівок, позначених цим знаком, може призвести до серйозних травм або пошкодження майна.

- Якщо помічено порушення в роботі пристрою, наприклад нехарактерний запах, шум чи дим, припиніть користування ним. Недотримання даного попередження може призвести до пожежі або опіків. Обережно вийміть елементи живлення, щоб не обпектися, і зверніться за допомогою до офіційного представника або до сервісного центру компанії Olympus.
- Використання акумулятора неправильного типу може призвести до вибуху.
- Не торкайтеся приладу вологими руками. Це може призвести до неполадок у роботі або враження електричним струмом.
- Не використовуйте та не зберігайте елементи живлення в місцях, що зазнають дії дуже високих температур, наприклад, під прямим сонячним промінням, у закритому автомобілі в сонячний день або поблизу нагрівача.
- Неперервне повторне спрацювання спалаху може призвести до негативних наслідків для здоров'я.
- Забруднення та вода на контактах можуть призвести до неполадок у роботі. Видаліть забруднення, воду та інші сторонні речовини, перш ніж прилаштувати пристрій до фотокамери.

Використання функції бездротового радіозв'язку

- Під час використання функції бездротового радіозв'язку слід дотримуватись усіх місцевих законів і нормативів.
- Використання виробу за межами країни, де була здійснена купівля, може призвести до порушення місцевих норм щодо використання радіохвиль. У таких випадках компанія Olympus не несе жодної відповідальності.
- Вимикайте виріб в лікарнях та інших місцях, де розташоване медичне обладнання.
Радіохвилі, що їх випромінює виріб, можуть погано впливати на медичне обладнання і призвести до несправності у роботі, внаслідок чого може статися нещасний випадок.
- Вимикайте виріб на борту літака.
Використання бездротових пристроїв на борту літака може зашкодити безпечному керуванню літаком.

Спрощена декларація про відповідність

Справжнім OLYMPUS CORPORATION заявляє, що тип радіоблагоднання IM011 відповідає Технічному регламенту радіоблагоднання; повний текст декларації про відповідність доступний на веб-сайті за такою адресою: https://www.olympus.ua/site/uk/c/cameras_support/downloads/index.html

Функція бездротового радіозв'язку	
Сумісний стандарт	IEEE 802.15.4 2405–2480 МГц 3 мВт або менше
Мікропрограма	Версія 1.0 або новіша

Імпортери:

зареєстроване комерційне найменування : ТОВ Інвестком контактна поштова адреса: вул. Дорогожицька, 1, 04119, м. Київ

Виробники: OLYMPUS CORPORATION (ОЛІМПУС КОРПОРЕЙШН)
зареєстроване комерційне найменування: OLYMPUS
поштова адреса: 2951 Ishikawa-machi, Nachioji-shi, Tokyo 192-8507, Japan
(2951 Ішикава-мачі, Хачіоджі-ші, Токіо 192-8507, Японія)

Технічні характеристики

Тип виробу		Спалах з автоматичним TTL керуванням
Максимальне ведуче число		Прибл. 42 (кут освітлення 75 мм/стандартне розподілення світла, ISO 100•м)
Кут освітлення		Авто/вручну Фокусна відстань: 12–75 мм (фокусна відстань в еквіваленті 35-мм плівки: 24–150 мм) / 7 мм (фокусна відстань в еквіваленті 35-мм плівки: 14 мм) при використанні вбудованої широкої панелі Режими розподілення світла: Стандартний/широкий* * Таке ж розподілення як у стандартному режимі з кутом освітлення 12 мм або менше.
Режими керування спалахом		TTL / MANUAL / FP TTL / FP MANUAL / MULTI
Компенсація спалаху		±5 EV (крок: 1/3 EV або 1/2 EV)
Інтенсивність ручного спалаху		Від 1/1 до 1/128 (крок: 1/3 EV або 1/2 EV)
Тривалість спалаху		Від прибл. 1/20000 секунди (M 1/128) до 1/950 секунди (M 1/1)
Частота спрацьовування* ¹		Прибл. 2,5 секунди (при використанні лужних сухих батарейок AA) / Прибл. 1,5 секунди (при використанні акумуляторів NiMH AA)
Кількість спрацьовувань* ¹		Прибл. 240 разів (при використанні лужних сухих батарейок AA) / Прибл. 280 разів (при використанні акумуляторів NiMH AA)
Відбиття		Угору: 0° прямо; від 0° до 90° угору Вліво/вправо: 0° прямо; від 0° до 180° вліво/вправо з механізмом блокування
Вбудовані функції		Широка панель, пластина захоплення світла
Функція бездротового радіозв'язку	Режими керування	Пристрій керування: Пристрій керування / Спалах-пристрій керування Приймач: RCV (керування спалахом із пристрою керування) / X-RCV (керування спалахом із приймача)
	Макс. відстань зв'язку* ¹	Прибл. 30 м
	Частота	Діапазон 2,4 ГГц
	Кількість каналів	15 (у режимі пристрою керування; з функцією автоматичного налаштування каналів)
	Кількість груп	3; максимальна кількість пристроїв: без обмежень
	Режими керування спалахом	TTL / MANUAL / FP TTL / FP MANUAL / Off

Функція бездротового оптичного зв'язку	Режими керування	RC (керування спалахом із пристрою керування) / SL MANUAL (ручний підлеглий)
	Кількість каналів	4
	Кількість груп	4 групи з незалежним керуванням (приймачі: 3; спалах на фотокамері: 1)
	Режими керування спалахом	TTL / MANUAL / FP TTL / FP MANUAL / Off
LED освітлення/ Освітлення AF	Колір	Білий
	Кут освітлення	Прибл. 77° (еквівалент кута освітлення 14 мм)
	LED освітлення	Прибл. 100 люкс (1/1, 1 м), MANUAL (від 1/1 до 1/32 із кроком 1 EV); Off
	Тривалість LED підсвічування	Прибл. 1,8 г (при використанні лужних сухих батарейок AA) ^{*1}
Індикація завершення заряджання	Блимає LED; звуковий сигнал	
Живлення	Лужні сухі батарейки AA x 4 / акумулятори NiMH AA x 4	
Функція захисту від бризок (тип)	Клас 1 (IPX1)	
Робоча вологість/ температура ^{*2}	Від -10 до 40°C / Від 30 до 90%	
Гарантійна температура/вологість зберігання	Від -20 до 60°C / Від 10 до 90%	
Габарити	Прибл. 70,4 (Ш) x 106,3 (В) x 100,2 (Г) мм [за винятком виступаючих частин]	
Вага	303 г [без акумуляторів]	

Технічні характеристики можуть змінюватися без повідомлення.

^{*1} Значення отримані за умов тестування Olympus і можуть відрізнятися залежно від умов зйомки. Значення отримані при використанні нових батарейок або повністю заряджених акумуляторів.

^{*2} За умов низької температури перед використанням акумулятори слід нагріти. Наприклад, покладіть акумулятори у кишеню.

Таблиця ведучих чисел

Значення кута освітлення (ZOOM) означають фокусну відстань об'єктива стандарту 4/3 (одиниця вимірювання: мм). Значення у дужках означають фокусну відстань для плівки типу 135 (плівка 35 мм).

У стандартних режимах спалаху (стандарт розподілення світла; ISO100)

Інтенсивність спалаху (RATIO)	Кут освітлення (ZOOM)						
	7 (14)	12 (24)	14 (28)	17 (35)	25 (50)	30 (60)	35 (70)
1/1	11,0	21,0	22,0	24,0	27,0	29,0	30,0
1/2	7,8	14,9	15,6	17,0	19,1	20,5	21,2
1/4	5,5	10,5	11,0	12,0	13,5	14,5	15,0
1/8	3,9	7,4	7,8	8,5	9,6	10,3	10,6
1/16	2,8	5,3	5,5	6,0	6,8	7,3	7,5
1/32	1,9	3,7	3,9	4,2	4,8	5,1	5,3
1/64	1,4	2,6	2,8	3,0	3,4	3,6	3,8
1/128	1,0	1,9	1,9	2,1	2,4	2,6	2,7
	40 (80)	45 (90)	52 (105)	60 (120)	67 (135)	75 (150)	
1/1	33,0	36,0	37,0	38,0	40,0	42,0	
1/2	23,3	25,5	26,2	26,9	28,3	29,7	
1/4	16,5	18,0	18,5	19,0	20,0	21,0	
1/8	11,7	12,7	13,1	13,4	14,1	14,9	
1/16	8,3	9,0	9,3	9,5	10,0	10,5	
1/32	5,8	6,4	6,5	6,7	7,1	7,4	
1/64	4,1	4,5	4,6	4,8	5,0	5,3	
1/128	2,9	3,2	3,3	3,4	3,5	3,7	

Режим спалаху Super FP (стандарт розподілення світла; ISO100)

Інтенсивність спалаху (RATIO)	Кут освітлення (ZOOM)						
	7 (14)	12 (24)	14 (28)	17 (35)	25 (50)	30 (60)	35 (70)
1/1	6,5	12,5	13,1	14,3	16,1	17,2	17,8
1/2	4,6	8,8	9,3	10,1	11,4	12,2	12,6
1/4	3,3	6,3	6,6	7,2	8,0	8,6	8,9
1/8	2,3	4,4	4,6	5,1	5,7	6,1	6,3
1/16	1,6	3,1	3,3	3,6	4,0	4,3	4,5
1/32	1,2	2,2	2,3	2,5	2,8	3,1	3,2
1/64	0,8	1,6	1,6	1,8	2,0	2,2	2,2
1/128	0,6	1,1	1,2	1,3	1,4	1,5	1,6
	40 (80)	45 (90)	52 (105)	60 (120)	67 (135)	75 (150)	
1/1	19,6	21,4	22,0	22,6	23,8	25,0	
1/2	13,9	15,1	15,6	16,0	16,8	17,7	
1/4	9,8	10,7	11,0	11,3	11,9	12,5	
1/8	6,9	7,6	7,8	8,0	8,4	8,8	
1/16	4,9	5,4	5,5	5,7	6,0	6,3	
1/32	3,5	3,8	3,9	4,0	4,2	4,4	
1/64	2,5	2,7	2,8	2,8	3,0	3,1	
1/128	1,7	1,9	1,9	2,0	2,1	2,2	

Технічна підтримка користувачів у Європі

Відвідайте нашу домашню сторінку

<http://www.olympus-euro.com>

або за телефонуйте: тел. 00800 - 67 10 83 00 (безкоштовно)

+49 40 - 237 73 899 (платно)

Випущено в серпні 2018.10.

OLYMPUS[®]

